



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**  
*State Examinations Commission*

# **JUNIOR CERTIFICATE 2008**

## **MARKING SCHEME**

### **SPANISH**

#### **ORDINARY LEVEL**

**SPANISH JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION 2008**

**Ordinary Level**

**MARKING SCHEME**

**Total Marks: 320**

**GRADING**

A:	272 - 320	B:	224 - 271		
C:	176 - 223	D:	128 - 175		
E:	80 - 127	F:	32 - 79	N.G.	0 - 31

**Reasonable Accommodations:**

**Where a candidate has been granted, and availed of, the aid of a scribe, a tape-recorder or a spell-enabled computer, or has been granted a spelling/grammar exemption, a modified interpretation of this Marking Scheme will apply to the Written Production section of this paper. (See page 6)**

*If a candidate gives the correct answer, ignore any extra wrong information.  
Candidates should not be penalized for spelling errors in Part I or Part II.*

**PART I**  
**Listening Comprehension: 140 Marks**

A. Diálogo 1: 8 marks

- (a) ✓ bowling alley 4 m  
(b) ✓ opposite the post office 4 m

Diálogo 2: 12 marks

- (a) 4 4 m  
(b) 5 euro 4m  
(c) (beside) reception 4m

Diálogo 3: 8 marks

- (a) **One** of: bread/rolls/chocolate cake/cakes 4m  
(b) 15 euro 4m

Diálogo 4: 12 marks

- (a) a (digital) camera 4m  
(b) black 4m  
(c) ✓ 180 4m

**40**

B. Anuncio 1: 15 marks

- (a) Saturday 5m  
(b) red 5m  
(c) ✓ tomorrow morning 5m

Anuncio 2: 15 marks

- (a) Thursday 5m  
(b) ✓ in the classroom 5m  
(c) the gym 5m

Anuncio 3: 10 marks

- (a) July 5m  
(b) **Two** of: swimming/sailing/horse-riding/  
tennis/basketball 3m + 2m

Anuncio 4: 10 marks

- (a) two (pm) 5m  
(b) √ Monday 5m

**50**

C. Una Noticia: 15 Marks

- (a) (around) 11/ morning 5m  
(b) √ toilet 5m  
(c) in a (black) car 5m

**15**

D. Descriptivo 1: 15 marks

- (a) √ the north coast 3m  
(b) 20 (kms) 4m  
(c) √ a port 4m  
(d) October 4m

Descriptivo 2: 20 marks

- (a) 23<sup>rd</sup> June 4m  
(b) **Two** of: Galicia/Valencia/Cataluña/Catalonia/Canaries 4m + 4m  
(c) the children/ boys 4m  
(d) **One** of: Sardines/ (roast) potatoes/chips 4m

**35**

**40 + 50 + 15 + 35 = 140 marks**

## PART II

### Reading Comprehension: 120 Marks

#### Multiple-choice questions:

- Where 2 answers are ticked and not cancelled = 0 marks.
- Where 2 answers are ticked and 1 answer is cancelled, accept non-cancelled answer.
- Where only one answer is given and is cancelled, accept this as the answer.

#### Section A: 10 marks

**2 marks x 5 = 10 marks**

Q.1	<i>iglesia</i>	2m
Q.2	<i>zapatería</i>	2m
Q.3	<i>tengo sueño</i>	2m
Q.4	drink	2m
Q.5	cow	2m

#### Section B: 45 marks

Q1: 8 marks

- |     |                                       |         |
|-----|---------------------------------------|---------|
| (a) | 17                                    | 2m      |
| (b) | <b>Two</b> of: tall/blonde/green eyes | 2m + 2m |
| (c) | Rabbit                                | 2m      |

Q2: 6 marks

- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| (a) | <b>Two</b> of: pens/folders/pencil cases/rulers/<br>copies/calculators | 2m + 2m |
| (b) | the 10 <sup>th</sup> of September                                      | 2m      |

Q3: 6 marks

- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| (a) | four (people)                                | 2m      |
| (b) | <b>Two</b> of: eggs/potatoes/onions/oil/salt | 2m + 2m |

Q4: 10 marks

- |     |   |         |
|-----|---|---------|
| (a) | Sunday  | 2m      |
| (b) | <b>Two</b> of: students/ under 26/ (over) 65 / big families                 | 2m + 2m |
| (c) | <b>Two</b> of: smoking/taking photos/entering in<br>bathing costume/animals | 2m + 2m |

Q5: 7 marks

- (a) 97 2m
- (b) (during) break/lunch 2m
- (c) it's cheap 3m

Q6: 8 marks

- (a) **Two** of: the mountains / (western) Bolivia 2m + 2m
- (b) **Two** of: orange/ blue/ brown 2m + 2m

**8 + 6 + 6 + 10 + 7 + 8 = 45 marks**

**Section C: 35 marks**

Q1: 9 marks

- (a) chicken 3m
- (b) **One** of: he loves horror films/ mad about sport/  
likes cycling [1m], swimming [1m], football[1m]/  
he is hard-working/ he is fun 3m
- (c) doctor 3m

Q2: 6 marks

- (a) books / roses / flowers 3m
- (b) a street (in Barcelona) 3m

Q3: 10 marks

- (a) (release / promote/ present) album/ CD 3m
- (b) **One** of: sandals/ trousers/ shirt 3m
- (c) **Two** of: the people/ clothes/ weather 2m + 2m

Q4: 10 marks

- (a) **Two** of: 9.30 / Sunday (morning) / 12<sup>th</sup> August 2m+ 2m
- (b) Theatre 2m
- (c) **Two** of: beds/furniture/lamps/walls 2m + 2m

**9 + 6 + 10 + 10 = 35 marks**

**Section D: 30 Marks**

Q1: 15 marks

- |     |  |              |
|-----|--|--------------|
| (a) | buy a present (for his brother)                      | 3m           |
| (b) | (i) 11 (am)  |              |
|     | (ii) at the bus stop/station                         | 3m (2m + 1m) |
| (c) | the price of the game(s)                             | 3m           |
| (d) | <b><u>Two</u></b> of: bookshop/ toy shop/sports shop | 3m + 3m      |

Q2: 15 marks

- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| (a) | seven  | 3m      |
| (b) | tourism  | 3m      |
| (c) | <b><u>Two</u></b> of: swimming/ sailing/ (scuba) diving/ fishing<br>windsurfing = 1m | 3m + 3m |
| (d) | <b><u>Two</u></b> of: seafood/ shellfish/ meat/ potatoes                             | 2m + 1m |

**15 + 15 = 30 marks**

### PART III

#### Written Expression: 60 Marks

##### **Reasonable Accommodations:**

Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should not be penalised for either grammatical or spelling errors. Marks should be awarded for communication and vocabulary.

Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell-enabled computer.

#### Section A: 10 Marks

**2 marks x 5 = 10 marks**

- (a) *dos mil* [1m] *ocho* [1m] **2m**  
If all words correct, accept one minor spelling error for 2 marks  
(eg. If *mil* is misspelt, or *y* is included)
- (b) *doscientos* **2m**  
If all words correct, accept one minor spelling error for 2m or 2 minor errors for 1m
- (c) *ocho y diez* **2m**  
If all words correct, accept one minor spelling error for 2m or 2 minor spelling errors for 1m.
- (d) *cuarenta y cinco* **2m**  
If all words correct, accept one minor spelling error for 2m or 2 minor spelling errors for 1m.
- (e) *trece* **2m**  
2m or 0m



## Section B: 25 Marks

**5 marks x 5 = 25 marks**

- (a) *¿Qué [2m] hora [1m] es [2m]?* **5m**
- (b) *Mi asignatura [1m] preferida/ favorita [1m] es [1m] (el) español [2m]* **5m**
- (c) *Mi madre [2m] se [1m] llama [2m] / es [1m] (Anne)* **5m**  
[any wrong form of verb = 1m]
- (d) *Fui [2m] (al) cine [2m] ayer [1m]* **5m**  
[any wrong form of verb = 1m]
- (e) *¿Te [1m] gusta [2m] (la) música [2m]?* **5m**  
[any wrong form of verb = 1m]

Fully comprehensible –  
(communication unhindered by minor inaccuracies) **5 marks**

Reasonably comprehensible – some spelling  
or grammatical errors – verb/tense incorrect **3 – 4 marks**

Incomplete communication – partly  
comprehensible **1 – 2 marks**

Completely incomprehensible **0 marks**

## Section C: 25 Marks

*\*Examiners should mark positively in this section.*

*Note: Only four points to be chosen from all of the points given.*

Four points @ 5 marks each: 20 marks  
Introduction and Ending: 5 marks

**20 + 5 = 25**

Adequate communication (minor errors ignored) **5 marks**

Reasonably comprehensible – some spelling errors **3 – 4 marks**

Part of message comprehensible – most  
verbs incorrect – basic communication **1 – 2 marks**

No communication of message **0 marks**